

## EJEMPLOS DE TRADUCTORES POLACO-ESPAÑÓLES EN CHILE

El listado contiene información de personas que habían contactado a la embajada informando que realizan traducciones, por lo que no se trata de un listado completo de traductores del idioma polaco en Chile. La Embajada de Polonia en Santiago no se hace responsable por la calidad de servicios otorgados por las personas mencionadas.

**NOMBRE Y APELLIDO:** Anna Kowalczyk

**CONTACTO:** [anna.kowalczyk@hotmail.com](mailto:anna.kowalczyk@hotmail.com) , +56 9 57914936, solaris-traducciones.cl

**EDUCACIÓN I EXPERIENCIA:** economía, relaciones internacionales, trabajó en la embajada 7 años

**IDIOMAS:** español, inglés, polaco

**SERVICIOS REALIZADOS:** documentos legales, asistencia en preparaciones de solicitudes para confirmación de la ciudadanía, otras traducciones e interpretaciones

**ÁREA DE EJECUCIÓN DE SERVICIOS:** todo Chile

**NOMBRE Y APELLIDO:** Magdalena Antosz

**CONTACTO:** [magdantosz@gmail.com](mailto:magdantosz@gmail.com) , +56 9 97585114

**EDUCACIÓN:** filología alemana y española

**IDIOMAS:** español, alemán, polaco

**TIPO DE TRADUCCIÓN PREFERIDO:** escrito, hablado consecutivo

**ÁREA DE EJECUCIÓN DE SERVICIOS:** todo Chile

**DISPONIBILIDAD (antes del evento):** en Santiago: por lo menos un día antes del evento (depende de la materia); en las regiones por lo menos tres días.

**NOMBRE Y APELLIDO:** Agnieszka Bartczak

**CONTACTO:** [agnieszka\\_bartczak@interia.pl](mailto:agnieszka_bartczak@interia.pl)

**NOMBRE Y APELLIDO:** Karolina Bodych

**CONTACTO:** +56 9 9199 3942, [kbodych@gmail.com](mailto:kbodych@gmail.com)

**EDUCACIÓN:** Derecho

**IDIOMAS:** polaco, inglés, español

**TIPO DE TRADUCCIÓN PREFERIDO:** textos escritos y orales

**ÁREA DE EJECUCIÓN DE SERVICIOS:** Santiago

**DISPONIBILIDAD (antes del evento):** inmediata

**NOMBRE Y APELLIDO:** Maria Charytanowicz

**CONTACTO:** +56 9 4709 1335, [mariachary@gmail.com](mailto:mariachary@gmail.com)

**EDUCACIÓN:** filología ibérica, filología inglesa

**IDIOMAS:** polaco, español, inglés, portugués

**TIPO DE TRADUCCIÓN PREFERIDO:** textos escritos (documentos), B2B, conferencias/videoconferencias, consecutiva, sussurada (en la mesa)

**ÁREA DE EJECUCIÓN DE SERVICIOS:** todo Chile

**DISPONIBILIDAD (antes del evento):** illimitada

**NOMBRE Y APELLIDO:** Agata Duran

**CONTACTO:** +56 9 5659 7923, [duran.agata@gmail.com](mailto:duran.agata@gmail.com)

**EDUCACIÓN:** Lingüística Aplicada

**IDIOMAS:** polaco, español, inglés

**TIPO DE TRADUCCIÓN PREFERIDO:** textos escritos, interpretaciones audiovisuales, toda interpretación (excepto simultánea)

**ÁREA DE EJECUCIÓN DE SERVICIOS:** actualmente desde Polonia

**DISPONIBILIDAD (antes del evento):**

**NOMBRE Y APELLIDO:** Marcelina Kruszyna

**CONTACTO:** +56 9 7953 0256, [marcelina.kruszyna@gmail.com](mailto:marcelina.kruszyna@gmail.com)  
**EDUCACIÓN:** Filología española, economía (comercio exterior)  
**IDIOMAS:** polaco, español, inglés  
**TIPO DE TRADUCCIÓN PREFERIDO:** textos escritos, B2B, conferencias/videoconferencias, interpretación consecutiva y susurrada  
**ÁREA DE EJECUCIÓN DE SERVICIOS:** todo Chile  
**DISPONIBILIDAD (antes del evento):** 2-3 días

**NOMBRE Y APELLIDO:** Zofia Krzemińska  
**CONTACTO:** [sofiakamila786@gmail.com](mailto:sofiakamila786@gmail.com)

**NOMBRE Y APELLIDO:** Justyna Ostaszewska  
**CONTACTO:** +56 950 007 448, [ostaszewska.justyna@gmail.com](mailto:ostaszewska.justyna@gmail.com)  
**EDUCACIÓN:** Filología hispanica (licenciatura), Comunicación (magister)  
**IDIOMAS:** polaco, español, inglés  
**TIPO DE TRADUCCIÓN PREFERIDO:** textos escritos, conferencias, B2B  
**ÁREA DE EJECUCIÓN DE SERVICIOS:** todo Chile (región preferida - V Región y Región Metropolitana)  
**DISPONIBILIDAD (antes del evento):** 2-3 días

**NOMBRE Y APELLIDO:** Franciszek Sidor  
**CONTACTO:** +56 9 7958 3008, [franek.sidor@traduccionespolaco.cl](mailto:franek.sidor@traduccionespolaco.cl)  
**EDUCACIÓN:** Derecho  
**IDIOMAS:** polaco, español, inglés  
**TIPO DE TRADUCCIÓN PREFERIDO:** textos escritos, B2B, conferencias/videoconferencias, interpretación consecutiva  
**ÁREA DE EJECUCIÓN DE SERVICIOS:** todo Chile  
**DISPONIBILIDAD (antes del evento):** 2-3 días

**NOMBRE Y APELLIDO:** Rafał Stasiewicz  
**CONTACTO:** [traduccionesrafael@gmail.com](mailto:traduccionesrafael@gmail.com)

**NOMBRE Y APELLIDO:** Jadwiga Treit  
**CONTACTO:** +56 9 32533694, [jadwigatreit@gmail.com](mailto:jadwigatreit@gmail.com)  
**EDUCACIÓN:** Filología Española (traducciones)  
**IDIOMAS:** polaco, español, inglés (intermedio)  
**TIPO DE TRADUCCIÓN PREFERIDO:** textos escritos, interpretación consecutiva  
**ÁREA DE EJECUCIÓN DE SERVICIOS:** todo Chile  
**DISPONIBILIDAD (antes del evento):** 14-10 días

**NOMBRE Y APELLIDO:** Monika Trętowska  
**CONTACTO:** +56 9 6604 7484, [monika.tretowska@gmail.com](mailto:monika.tretowska@gmail.com)  
**EDUCACIÓN:** Periodismo y Comunicación Social  
**IDIOMAS:** polaco, español, inglés  
**TIPO DE TRADUCCIÓN PREFERIDO:** textos escritos  
**ÁREA DE EJECUCIÓN DE SERVICIOS:** todo Chile  
**DISPONIBILIDAD (antes del evento):** 2-3 días

**NOMBRE Y APELLIDO:** Izabela Zając  
**CONTACTO:** +56 9 8327 7838, [izabela.joann@gmail.com](mailto:izabela.joann@gmail.com)  
**EDUCACIÓN:** Filología Española (BA)  
**IDIOMAS:** polaco, español, inglés, portugués  
**TIPO DE TRADUCCIÓN PREFERIDO:** textos escritos  
**ÁREA DE EJECUCIÓN DE SERVICIOS:** Santiago  
**DISPONIBILIDAD (antes del evento):** 1-2 días

**NOMBRE Y APELLIDO:** Marta Zygmán

**CONTACTO:** +56 9 9221 6551, [m.zygmán@gmail.com](mailto:m.zygmán@gmail.com), [mzygmán@minmineria.cl](mailto:mzygmán@minmineria.cl)

**EDUCACIÓN:** Geología (depósitos de metales, minería, geología económica)

**IDIOMAS:** polaco, español, inglés

**TIPO DE TRADUCCIÓN PREFERIDO:** B2B

**ÁREA DE EJECUCIÓN DE SERVICIOS:** La Serena, Coquimbo

**DISPONIBILIDAD (antes del evento):** 7 días